

Aragón

(Conclusión)

Ya advertí en el primer trabajo con el mismo epígrafe que este último, que con mis apreciaciones individuales de mi amado país originario, de mi amado Aragón, no tenía intención de herir a nadie, de causar a nadie disgusto o desagrado, si bien la exposición desnuda de la verdad, acostumbra no solo ser desagradable, sino, en muchas ocasiones, causar a muchos verdadero enojo y hasta deseos de venganza, porque aun censurando lo malo con carácter impersonal como siempre lo hago, muchos se dan por aludidos aunque en el ánimo del escritor no hay deseo perverso de aludir a nadie en particular.

Me dictan las razones expuestas tres motivos diversos que son: mi gran amor a la tierra aragonesa que fué mi cuna: mi pena por verla decaída y pobre cuando podía ser floreciente y rica, y mi noble afán y vehemente deseo de hacer luz para alumbrar las rutas del porvenir aragones: mi experiencia personal adquirida trabajosamente en las rudas vicisitudes de mi vida descentrada ya desde el principio, por orientación equivocada dada en los primeros años, al rumbo de mi existencia.

Nada se aprende mejor que lo vivido; nada como la realidad diaria en las rudas alternativas de la existencia; y lo que se aprende con fatigas y dolores no se olvida fácilmente.

Comprendo que muchos no estarán conformes con mis apreciaciones personales, pero nadie puede negarme la excelente, la recta intención que anima mis trabajos periodísticos; y si estoy equivocado en mis puntos de vista, los expongo en la forma que lo he hecho por creer que sostengo la verdad sin cuya creencia no los divulgaría.

Creo vigorosa y firmemente que Aragón tiene inmensas potencialidades de bienestar y abundancia colectiva: que podía con inteligencia y esfuerzo colectivo evitar la emigración de sus naturales, y bien orientado el país, seríamos pocos los aragoneses a explotar nuestro suelo: que a este resultado ha de llegarse por medio de la concordia y no por las insensatas contiendas: que la raza aragonesa, recia, noble, sobria, tiene constitución interna, capaz de grandes empresas y de sorprendentes heroísmos (de los cuales ha dado inmortales pruebas) cuando despierte, y conociendo los errores pasados, rectifique sus caminos hacia las sendas del progreso bien entendido.

El tesón propio de la raza, comunmente llamado *tozudez aragonesa*, dirigido con inteligencia, entusiasmo y empeño perseverante, puede cambiar de aspecto

y en lugar de caer hoy en las lindes del terreno cómico-burlesco, forma en que actualmente se comenta, puede convertirse en una virtud incomparable que permita avanzar hacia la perfección individual y colectiva con empuje brioso, sin titubeos y dispuestos todos a no cejar un ápice de terreno ante los enemigos que intenten oponer obstáculos en la marcha en dirección a los grandes ideales.

Podemos resumir todo lo expuesto en los siguientes puntos concretos:

Apoyar todos los aragoneses, cada cual con sus medios personales, la instrucción pública primaria: el que tenga poder o influencia, con esos valiosos elementos: el que tenga potencia económica con ese potente resorte: el que tenga luz, divulgándola para alumbrar las sendas de quienes andan en tinieblas: el que tenga entusiasmos, lanzándolos a los cuatro vientos para con sus voces de aliento, hacer que brote la esperanza, principio de acción fecunda: el esperanzado es animoso y tenaz: la desesperación es ruinosa, ciega y negativa.

En la división entre representantes y representados que abarca a todos los ciudadanos, se impone en los primeros:

Dignidad, honorabilidad, amor a Aragón a la justicia y al bien: no tomar los cargos públicos como medio de lucro personal, sino como estímulo a laborar por el bienestar ciudadano.

En los segundos:

Civismo, respeto a la ley, moderación en las costumbres, lealtad en el trato recíproco, trabajo, carencia de vicios y esperar, ante todo y sobre todo, la redención y la abundancia del propio esfuerzo personal que bien orientado, nunca falla.

Reprimir los fieros impulsos del odio, germen de todo lo malo, y escuchar las voces de la conciencia que siempre aconseja y guía por buenas sendas.

Considerar el trabajo agrícola como se merece su excelsa condición: puede perecer todo y la humanidad salvarse y vivir esperando mejores días, mas desaparecerían los vestigios de la raza humana donde desapareciera el trabajo agrícola el primero de los primeros en la sociedad humana.

Reverenciar, proteger y propagar la Agricultura como la ciencia de las ciencias y cuando la afición a ella se manifieste en los niños así de los opulentos de la sociedad, como de las clases intelectuales o medias, como de las clases populares, no tratar de apartarlos, antes bien, afirmar esa salvadora afición.

Con esa conducta general, Aragón irá a la cabeza de las regiones españolas a cuyo sitio puede llegar con su sano suelo, su raza viril y noble, sus excelentes productos, su abundancia de agua y sus valiosos elementos naturales.

Y al llegar a este punto, una oleada de entusiasmo y noble amor a mi tierra me invade, y daría años de mi vida por conseguir que ese concepto de Aragón fuera participado por todos los aragoneses, pues entonces, la *tozudez aragonesa* obraría el milagro, y tardaríamos pocos años en transformar la faz de Aragón, y canalizadas y domadas en provecho de sus hijos sus numerosas y caudalosas corrientes de agua que convirtieran los páramos incultos de secano en fértiles tierras de regadío, perdería para siempre el desolado aspecto que hoy ofrecen muchas de sus tierras, trasunto del desierto africano, para tomar el risueño semblante de florido y fecundo vergel.

Insistiré en los puntos de vista rápidamente expuestos con la concreción obligada en trabajos periodísticos, en forma varía, ya narrativa, ya doctrinal, ya sentimental según las circunstancias y las impresiones del momento.

Son temas fecundos de alta trascendencia y sobre ellos puede decirse tanto, que fuera necesaria una obra completa para desarrollarlos cumplidamente.

Mi rápido paso por las tierras donde nací y donde se desarrollaron los primeros años de mi vida, resucitó, pujante y brioso, el amor a la tierra natal, y quisiera tener poder milagroso para despertar en el noble pecho de mis paisanos esperanza en su porvenir que puede ser, que será glorioso si todos los aragoneses sabemos evitar las tristes causas de decadencia.

J. M. CLAVERIA

Barcelona a 20 de Junio de 1933

Solemne apertura de los Cursos de Verano 1933

Se han inaugurado los cursos de verano 1933, séptimo año de su actuación.

El acto celebrado tuvo honores de fiesta académica; de tiesta brillante, brillantísima, a la que ofreció la máxima autoridad el subsecretario de Instrucción Pública señor Pi y Suñer, que trajo la representación del ministro del ramo, la adhesión a este acto a esta obra, del Gobierno de la República.

El teatro lleno. Un público selecto y distinguido ocupa todas las localidades y vemos, en las más inmediatas al palco escénico, a los alumnos extranjeros que ya han llegado en buen número. Ingleses, franceses, escoceses, alemanes, que vienen a Jaca para llevarse una visión clara, concreta de la España culta, estudiosa y artística, y que constituyen—¿por qué

no?—una insospechada «sociedad de naciones» que con el acercamiento de las juventudes de tantas latitudes y de tantos climas, hace honda labor de paz y de fraternidad entre los pueblos de Europa.

La presidencia, como decimos, la ostenta el señor Pi y Suñer, subsecretario de Instrucción Pública, y tiene a derecha e izquierda al gobernador civil de la provincia, rector y vicerector de la Universidad de Zaragoza, representaciones de la Diputación Provincial y del Ayuntamiento de Jaca, juez de Instrucción, coronel del 19 de línea, representante del señor obispo y del cabildo Catedral, director del Instituto de Segunda Enseñanza de Jaca, claustro de profesores de los cursos de verano y otras personalidades que tienen alta representación en el mundo del saber.

El alcalde ejerciente señor Bayo, inicia la sesión con un breve discurso que es saludo de Jaca, agradecimiento profundo de la ciudad a sus huéspedes ilustres, a las personalidades que presiden este acto importante. Reitera la adhesión de Jaca a la Universidad, sus cariños y admiración por don Domingo Miral que el Ayuntamiento —dice—quería plasmar, hoy, precisamente, en un sencillo homenaje al colocar en la Universidad un busto del montañés ilustre que ha sido adquirido por suscripción popular. «No ha sido posible—agrega el alcalde—, pues nuestras intenciones, el anhelo popular de honrar de esta forma a don Domingo, se han estrellado ante su invencible modestia...»

El discurso de apertura está a cargo del ilustre profesor señor Sánchez Guisande. Un brillante exordio para cantar las excelencias de esta ciudad, la obra recia y de tan grata transcendencia cultural que realiza la Universidad de Zaragoza en Jaca y entra en el tema de su discurso. Dice que es un tema que está en la conciencia de todos; que no encierra novedad alguna, pero que tiene siempre el interés de ser honda preocupación de la sociedad y de la familia. Versa sobre la influencia que en el alumno ejercen herencia y medio o ambiente para la formación de su carácter.

Lo desarrolla con elegancia de estilo y probando sus razonamientos con citas y ejemplos, muy originales y bonitos. Afirma que la herencia por rama materna se destaca mas vigorosamente y lo prueba con casos de alta ejemplaridad.

Los tres grandes factores que forman el carácter son: herencia, ambiente y voluntad. Y, efectivamente, oyendo al orador nosotros recordamos a este propósito que dichos factores están representados en la frase: «Algunos hombres han nacido grandes, otros acaban con grandeza y otros tienen la grandeza impelida por encima de ellos». Queremos decir que fué tan elocuente el discurso del doctor Sánchez Guisande, que los iniciados en estos estudios dedujeron consecuencias lógicas

de alto valor, y los no iniciados recibieron una lección clara, concreta, amena, sobre la formación del carácter...

Una ovación emocionante, cariñosa sentida, unánime, acoge a don Domingo Miral. Es el homenaje del pueblo que el alcalde quería ofrecerle y que el pueblo le tributa con esa grata espontaneidad que nace de los sentimientos puros.

Don Domingo está satisfecho. Ha luchado la Universidad para llegar a su esplendor de hoy, pero ha llegado; que echó sus raíces en tierra de nobles sentimientos y de reciedumbre de voluntad.

Dice que la obra internacional que realiza, es bien comprendida en las esferas gubernamentales, como lo demuestra la presencia en este acto del señor Subsecretario del ministerio de Instrucción Pública.

Le saluda con todo afecto y hace de él elogios afirmando inspira su labor, en el puesto que ocupa, con un amplio espíritu, decidido a que sean muchos los focos culturales que, como los centros de Santander y Jaca brillen en la Península.

Agradece a la Universidad de Zaragoza el unánime entusiasmo que pone siempre por los cursos de Jaca y a este propósito dice que la comisión de Presupuestos, que por razones económicas se ha visto obligada a economías en muchos capítulos, por propio impulso, sin excitaciones ni sugerencias de nadie, ha mantenido íntegra la subvención para los cursos de Jaca.

Tiene otro elogio sentido para el Ayuntamiento de Jaca y para la Diputación de Huesca, y exhorta al pueblo a que lleve a la matrícula de sus cursos el mayor número posible de jaqueses por ser esta una de las más gratas adhesiones que la Universidad puede recibir.

La Universidad quiere llegar a la entraña del pueblo, detesta el hermetismo de viejos tiempos y quiere que sus luces se expandan por todos los ámbitos de Aragón.

Cierra la sesión el señor Pi y Suñer. Quede bien sentado—dice—que no haya sobre ello ni la más leve sombra de que para venir a Jaca no me he impuesto sacrificio alguno. Ha sido este viaje la satisfacción de un deseo vehemente. Jaca, para nosotros, tiene títulos preeminentes y yo, personalmente, no puedo olvidar que el año de su inauguración fui uno de los profesores que desde este mismo sitio di una modesta lección en estos cursos.

Hace un elogio de la Universidad de Zaragoza, anunciando la posibilidad de que el Gobierno demuestre ostensiblemente el alto concepto que de ella tiene.

Afirma que estos cursos son vistos con el máximo interés por el Gobierno y que tendrán siempre su apoyo decidido.

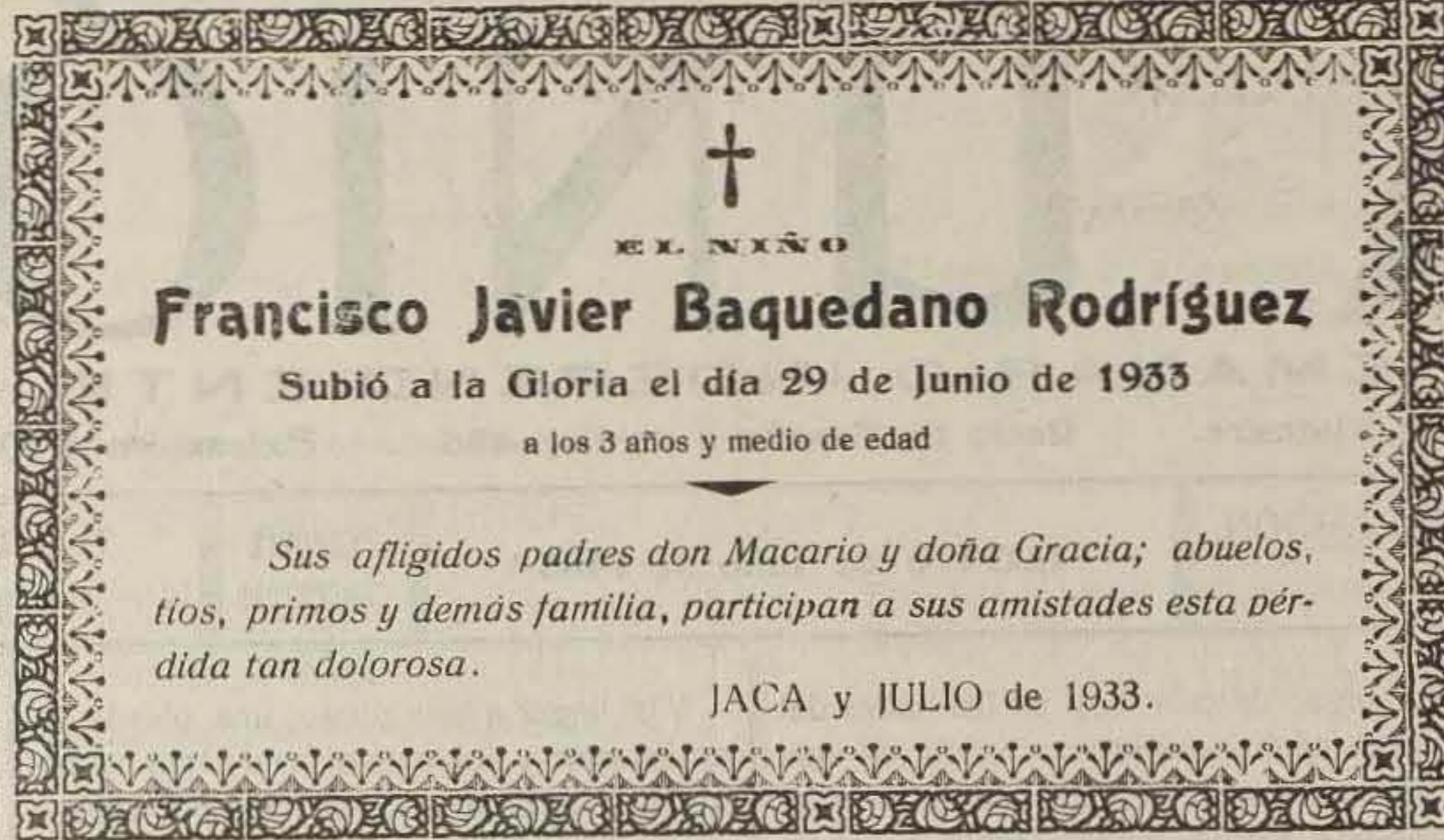
El subsecretario recoge los deseos del señor Miral coincidentes con su sentir, pues siente cariño hondo por esta labor—que es labor patriótica—de los cursos de verano.

**

LA PRENSA REGIONAL Y LA APERTURA DE LOS CURSOS

Dice «El Noticiero»

El doctor Sánchez Guisande comienza su conferencia exponiendo las circunstancias influyentes en la formación del alumno, todas las cuales se hallan más o menos modificadas por dos factores: la herencia y el medio.



EX. NIÑO

Francisco Javier Baquedano Rodríguez

Subió a la Gloria el día 29 de Junio de 1933

a los 3 años y medio de edad

Sus afligidos padres don Macario y doña Gracia; abuelos, tíos, primos y demás familia, participan a sus amistades esta pérdida tan dolorosa.

JACA y JULIO de 1933.

La primera imprime diversos caracteres que no se han de borrar durante toda la vida y en cambio el medio interviene de una manera eficiente proporcionando facetas nuevas a su personalidad.

La herencia puede llegar a perdurar hasta en varias generaciones. Para corroborar su aserto cita el caso del compositor noruego Cleve, quien en su primer matrimonio tuvo cinco hijos sin aptitudes musicales; y en su segundo, con una mujer de genio musical, tuvo otros cinco hijos, todos ellos de gran talento musical, entre los cuales destacó Halfdau Cleve.

Asimismo se puede observar en las familias Bach, Mozart y Goethe, sobre todo en este último, quien parece recibe su influencia por la línea materna: inteligencia, fantasía artística, etc., y en cambio es la reflexión más serena, recibida por la línea paterna, con la cual se completa el cuadro de las dotes incomparables que recibió al parecer de su abuela a través de su madre.

A continuación pasa a comentar la influencia del medio, en el cual, dice, encontramos una variedad de matices bastante amplia.

Recuerda el axioma según el cual toda actividad individual se halla sometida a la ley de «la adaptación del individuo al medio». Partiendo de él señala el caso de un alumno que por vez primera escucha la voz de la ciencia en una cátedra de la Universidad, quien deberá hacer un esfuerzo para adaptarse a este nuevo medio que le rodea, siendo entonces el maestro quien deba tomar la iniciativa para ser el primer adaptado, ya que nada se pierde con esta sustitución de adaptaciones, ya que todo ello nos conduce al mismo fin, cual es proporcionar los conocimientos que el alumno desea poseer por el procedimiento menos trabajoso.

Indica los procedimientos que puedan contribuir a la máxima compenetración entre el profesor y el alumno, entre los cuales la cordialidad y el afecto serán indispensables para una convivencia prolongada, de la cual habrán de obtenerse positivos resultados, no olvidando al mismo tiempo el que el profesor debe ser más bien un consejero y un amigo, que un maestro de tal modo que el alumno se entregará enteramente a los trabajos bajo su dirección con todo el entusiasmo y la fé almacenados en el corazón de los pocos años.

Hace alusión en este sentido al Divino Maestro, al cual sin más que predicar el amor y el ejemplo, le seguía una multitud ávida de escuchar sus enseñanzas, por las orillas del Tiberiades o las cercanías de Genezareth.

La colectividad, el hogar y los amigos son descritos magistralmente por el señor Sánchez Guisande, quien termina su conferencia con una alusión a las palabras de Salomón: «Feliz aquel que ha adquirido la sabiduría y es rico en prudencia».

**

Dice «El Pueblo» de Huesca

DON DOMINGO MIRAL

Nosotros hemos hablado solamente tres veces con este hombre extraordinario. Y, cada vez adquiríamos más el convencimiento de su valía, sencillez, bondad y noble intención. No sabemos la ideología de don Domingo Miral. Lo que sí afirmamos es que, hombres como él, deben ser disputados por los partidos políticos para honrarse contándolos en sus filas. Sin embargo, tenemos un dato. El señor Miral es nacido en Hecho, y siempre los chesos fueron hombres de clara inteligencia e instrucción y cultura singulares. A estas condiciones hay que unir una fiera independencia espiritual que los hace inasequibles a la catalogación bajo determinada bandera. Son ágiles en la percepción del futuro político, y, así, dióse el caso de que Hecho, el día 5 de Abril de 1931, eligióse su Ayuntamiento por el artículo 29, con el carácter republicano... ¡Admirable caso de intuición, que, por otra parte, sólo fué consecuencia lógica de la manera de ser independiente de los chesos, poco avenidos con lo feble e informal del régimen monárquico en sus últimos meses!

Don Domingo Miral es un cheso de alma y cuerpo. Nosotros lamentamos que su indumentaria no sea la típica de su pueblo, pues la reclama a gritos. Son recios, nobles, tenaces y serios los habitantes de Hecho. Su gran comprensión de los problemas y del momento, llamó siempre la atención de las gentes ciudadanas (habitantes de la ciudad) poco habituados a habérselas con «ciudadanos» de calzón corto, de los que si como montañeses llevan la cabeza por las nubes (claridad y elevación), saben también pisar fuerte y andar seguros (razón y practica).

Hemos querido hacer una semeja de don Domingo Miral y creemos haberlo conseguido con estampar nuestra impresión acerca de su pueblo.

Lo que dijo don Domingo en el acto que reseñamos, fué eso: un autorretrato. Con su fuerte, castiza apostura que dice franqueza y noble sinceridad, nos habló de Pi y Suñer, su antiguo discípulo, hombre de corazón. Los hombres de corazón se comprenden en seguida, y nada más fácil que elevar la Universidad por enci-

ma de cambios políticos y aún de régimen. Y, el ideal cumbre del señor Miral es la cultura, es la Universidad, es su patria chica la montaña altoaragonesa. La Universidad es lazo fortísimo que une a los pueblos de distinta raza y lengua, al sembrar afectos, muchos más perdurables que los intereses materiales. Canta el clima de Jaca, sus prodigios, la hidalguía de sus habitantes, su acogedora espiritualidad, y cita casos curiosos de gratitud y reconocimiento entre miles recibidos. Hace un llamamiento al pueblo para que invada la Universidad, que el señor Miral quisiera convertir en popular, y al efecto invita a participar en sus clases con las cuotas estipuladas los que puedan, sin cuotas los menesterosos.

Agradece las subvenciones que percibe, haciendo especial mención de la Diputación provincial de Heesca, y la asistencia al acto de representantes.

Cambian los tiempos; tanto, que si antaño la gran figura del Dr. Robert era recibida a veces con cierto recelo, hoy se acoge al señor Pi y Suñer con franca cordialidad, sin reserva mental alguna. Que venga el Gobierno—dice el señor Miral—para que vea esta obra de la Universidad de Verano de Jaca. Ello será lo mejor que puede ocurrir, pues conociéndole bien ha de hallarse propicio a beneficiarla en la medida que se merece.

La ovación que recibe don Domingo Miral, es el espaldarazo adecuado que el pueblo otorga al intérprete de sus anhelos y al objeto de sus cariños.

DEL TEATRO

LO QUE HABLAN LAS MUJERES

No se trata de ningún escrito literario, ni de ninguna estadística siquiera. Es el título de una de las obras de más éxito de los Hermanos Quintero, que estrenará en Jaca la noche del lunes día 17 del actual, la Compañía Titular del Teatro Lara de Madrid.

Decir la Compañía del Teatro Lara; «los de Lara» como se les llama vulgarmente, es decir distinción, arte, un conjunto artístico no superado en España: Es decir la flor y nata de actrices y actores, es asegurar una interpretación intachable ya que todos los componentes de esta Compañía son primeras figuras, y una presentación y lujo fastuosos.

Sin duda el sacrificio que supone contratar una Compañía de esta categoría, que hace valer su arte y prestigio, ha sido un acierto en esta ocasión, pues lo mismo la Colonia veraniega, que los residentes extranjeros y los naturales del país verán con singular complacencia la breve pero lucida actuación de esta Compañía.

El debut será el lunes día 17, dándose función tarde y noche y el martes 18 con función también de tarde y noche se despedirá la Compañía, que desde Pamplona viene a Jaca y no dispone de más fechas que estas dos, ya que el 19 tiene que debutar en Vitoria.

Se abre un abono para las cuatro funciones: costará la butaca solo quince pesetas y otro abono para las dos funciones de tarde, cuyo precio será nueve pesetas la butaca. También habrá abonos para los palcos centrales, al precio de 100 pesetas para las cuatro funciones, con seis entradas, y 55 pesetas para las dos de tarde. Este abono será seguramente muy nutrido y pueden ya hacerse todos los días de 12 a 1 y media, en la Contaduría del Teatro.

Las obras que se representarán serán los últimos estrenos de la temporada y de más éxito, todas ellas estrenadas por esta Compañía y algunas representadas cientos de veces. Son estas las siguientes: lunes 17 tarde, «Siete puñales»; noche «Lo que hablan las mujeres»; martes 18 tarde, «El rincón» y por la noche, «Las ermitas».

Pérdida de una mantilla que se extravió desde la iglesia del Sagrado Corazón de Jesús al Paseo. Se gratificará al que la entregue. Razón en esta imprenta.

Bailes de España

Al son del manubrio

Madrid. La Bombilla. Un merendero. Un piano de manubrio colocado entre resacos pinos y tocado por un chulo vicioso y pinturero.

Estudiantes, chulonas y un torero de gresca y tararira, a cuyo lado es desecho de tintera y de cerrado Guerrita el cordobés o el Espartero.

Un chotis muy ceñido. No se atreve nadie a chistar en aquel sitio: había en él como una gran melancolía.

Una rubia... De pronto el chulo aleva al pobre diestro el corazón partía... ¡Llévose al chulo el siglo diecinueve!

El bolero

¡Paloma, gala y prez de Embajadores, laboriosa y gentil populachera, para quien el Retiro en Primavera cuida las gracias de sus muchas flores!...

Los boleros León y Ruiz, los dos mejores de la corte de España, en la pradera la citan, y a la Vargas, la bolera gallarda de los múltiples primores.

En San Isidro suena la guitarra, se escucha un *medio paso* bullanguero, y cuando la Paloma se desgarras al vibrar los palillos, un romero, que alegre empina libatoria jarra, la pregona la reina del bolero.

Francisco de Iracheta

Turismo del Alto Aragón

¡Aragoneses: a San Juan de la Peña!

Siguiendo la tradicional costumbre de celebrar el «Día de Aragón» en San Juan de la Peña el segundo domingo de Julio, la Sociedad «Turismo del Alto Aragón» organiza una excursión para esa fecha, que este año corresponde al día 9 del actual.

La significación histórica del célebre monasterio pinatense, su importancia artística, por lo que ha merecido ser declarado Monumento Nacional, y el incomparable paraje de su emplazamiento, Sitio Nacional, ante el frente soberbio de la ingente cadena pirenaica, determinaron considerarlo único lugar que anualmente recibiera en día determinado, el fervor entusiasta de los hijos de Aragón.

No sólo principio, si que también rector un tiempo de la vida aragonesa, el venerable cenobio atrae con fuerza poderosa a través de los siglos por su brillante estela pretérita y el severo continente que han respetado la injuria de los elementos en holocausto al genio artístico plasmado en su recinto.

Apoyarse en el pasado glorioso es adoptar la resolución inquebrantable de elevarse a la categoría de los pueblos próceres por el pensamiento y por la acción, y el nuestro lo fué cual ninguno en cuanto prestigio a una raza: la libertad que se proyecta con destellos inextinguibles desde que sonó el nombre mágico de Aragón.

El rumbo aragonés de los tiempos modernos se ha desviado de la directriz que le hicieron famoso en los siglos medios, e importa recibir la unción del venerable cenobio, saturarnos de su múltiple grandeza para proyectar un futuro digno.

A tal propósito, que es ineludible deber, la Sociedad «Turismo del Alto Aragón» redobla su esfuerzo para eclipsar, si cabe,

la brillantez de los actos celebrados en años anteriores en San Juan de la Peña, e invita a todos los aragoneses contribuyan con su presencia al mayor esplendor.

Programa

- 1.º Misa solemne por el Orfeón de Huesca y gran orquesta. «Kiries y Gloria», de la misa en mi bemol de J. Sancho Marraco. «Credo» (voces solas), a seis voces mixtas, de la misa del Papa Marcelo, de P. Palestina. «Ofertorio» (orquesta sola). Coro de Peregrinos de «Thanhäuser», de R. Wagner. «Sanctus», de la misa solemne de Orestes Ravanello. «Benedictus», a seis voces mixtas, Beethoven. «Agnus», de la gran misa en mi menor, J. S. Bach.
- 2.º Discurso de las autoridades.
- 3.º Gran fiesta de la Jota, con el concurso de las cantadoras Camila Gracia y Gregoria Ciprés, y parejas de bailes.
- 4.º Concierto por el Orfeón de Huesca y gran orquesta. «Parsifal» (consagración), R. Wagner. «Thanhäuser» (coro de invitados) Wagner. Lohengrin (coro nupcial, R. Wagner. «Los maestros cantores», himno a Hans Schaff. «Aleluia» (del gran Oratorio El Mesías) Haendel.
- 5.º Baile popular.

Orden de la excursión y festejos

Salida, de los Porches de Vega Armijo a las cinco y media. Misa en el Monasterio alto a las nueve. Discursos de las autoridades a las once en el Monasterio bajo. A continuación fiesta de la Jota, con el concurso de las cantadoras Camila Gracia y Gregoria Ciprés, primero y segundo premio de los certámenes celebrados el año último, y Juliana Seral; la pareja

campeón de baile Santos Fernández (hijo de Huesca) e Isabel Zapata, y los niños Francisco Paló y Consuelito Escribano.

Por último, concierto por el Orfeón de Huesca y gran orquesta.

A las cuatro de la tarde, gran baile popular.

Regreso, a las dieciocho.

La retirada de tarjetas se hará en el local de Turismo del Alto Aragón (bajos de la Diputación), los días seis y siete (jueves y viernes), de ocho a nueve de la noche, al precio de diez pesetas los socios y doce los no socios.

Se advierte que la salida y el regreso se harán exactamente a las horas señaladas.

Banquete

Se servirá a la una de la tarde, al precio de 15 pesetas cubierto.

Podrán retirarse las tarjetas en el local de Turismo del Alto Aragón, los días seis y siete, de ocho a nueve de la noche.

**

El Sindicato de Iniciativa y propaganda de Jaca, deseoso de contribuir al mayor esplendor de los festejos organizados con motivo de la celebración del «Día de Aragón» organizado por Turismo del Alto Aragón, ha dispuesto un servicio de autobuses de Jaca a San Juan de la Peña, en la siguiente forma. Día 9: Salida de Jaca a las 6 de la mañana.

Precio: 5 pesetas ida y vuelta. Para más detalles en las oficinas del Sindicato.

Gacetillas

Ha empezado, con toda brillantez, el veraneo de Jaca. Coincide con él la inauguración de los Cursos de verano y a partir de este momento ofrece la ciudad el aspecto encantador y delicioso de los más afamados puntos de veraneo y descanso.

La Colonia extranjera que ocupa totalmente la residencia de estudiantes, y el considerable número de familias que eligen a Jaca para su descanso estival, aumentan todos los años, detalle éste que acredita las excelencias de nuestro clima y los encantos naturales de este rincón del Pirineo.

No descuida Jaca su embellecimiento y ornato para corresponder a esta predilección y para ofrecerse con los máximos atractivos.

El paseo es cuidado con esmero y cariño, percatados de que es el mejor regalo que se puede ofrecer a nuestros visitantes. Se han realizado obras de jardinería muy acertadas, el kiosco «Cuatro vientos» es un alarde de gusto; el de la música tiene el aspecto de una canastilla de flores y para complemento de todo, se acaba de inaugurar una instalación eléctrica suntuosa, espléndida, rica por todos conceptos. Tiene hoy nuestro paseo el aspecto de una avenida de capital de primer orden. No hemos de regatear nuestro aplauso a estas reformas que son de verdadero interés.

A nombre de D. Enrique Aznar García se ha expedido en el Instituto de Segunda Enseñanza de esta ciudad el primer título de Bachiller.

Y en los últimos exámenes celebrados en este Centro han aprobado el sexto curso, terminando con ello el grado de bachiller, los alumnos Pedro Morer Pérez, Francisco Arto Rey, Vicente Bueno Solano, José María González Alonso y Luis Abad Bovio.

A la temprana edad de tres años y medio subió a la Gloria el día 29, el niño Francisco Javier Baquedano, que constituía el encanto de su hogar y la alegría de la familia. Hacemos presente a sus apenados padres don Macario y doña Gracia, abuelos, tíos y demás parientes, nuestro pésame sentido por la desgracia que les aflige.

En La Línea de la Concepción (Cadiz) falleció días pasados el prestigioso y pundonoroso capitán de carabineros don José Montes Zaborras, que contaba en esta montaña con grandes afectos y simpatías.

Era buen amigo de esta casa y su muerte nos ha causado hondo pesar. Hacemos presente a su familia, nuestro pésame sentido.

Hemos saludado a muchas de las familias y amigos que acostumbran a veranear entre nosotros. Reciban todos nuestro más cariñoso saludo de bienvenida.

En la sección correspondiente verán nuestros lectores un interesante anuncio del nuevo servicio que se va a establecer entre Jaca y San Sebastián. Queremos llamar la atención sobre este medio de comunicación con el Cantábrico, que supone un ahorro considerable de kilómetros para los aragoneses y que está estudiado en forma de gran comodidad y ventajas para el viajero.

OFICINA DE COLOCACIÓN OBRERA DE JACA

Legislación relativa a empleo de trabajadores del campo

La Comisión Inspectoras de esta Oficina pone en conocimiento de los patronos agricultores que con relación a la legislación relativa a empleo de trabajadores del campo, el Sr. Ministro de Trabajo en Decreto de 25 de Abril de 1931 ordenó la prohibición de contratar obreros forasteros siempre que en cada localidad se hallen inscritos en calidad de tales que manifiesten competencia en el trabajo que se les haya de encomendar.

El patrono queda facultado para despedir cualquier obrero que estando inscrito en una especialidad, no desarrolle el trabajo con la limpieza y eficacia debidas, caso este que, si en efecto se justificaba, la Oficina procedería rápidamente a dar de baja al individuo clasificado, pasándolo a la categoría correspondiente.

Se previene también que, ocupados todos los inscritos, el patrono podrá contratar libremente, pero teniendo en cuenta que nunca podrá abonar más jornal que el estipulado para los de la localidad.

Las condiciones anteriormente expuestas se hacen extensivas a todo el partido judicial de Jaca, advirtiéndose que, caso de incumplimiento, se procederá a la imposición de multas en la cuantía de 25 pesetas la primera vez y de 50 en caso de reincidencia.

Para dar cumplimiento a esta disposición deberán pasar por la Bolsa de Trabajo todos aquellos elementos que se consideren con aptitudes para el desempeño de alguna de las faenas agrícolas, con objeto de confeccionar el Censo, notificando cada uno la especialidad o especialidades que posea, y una vez confeccionado se expondrá en la tablilla municipal con expresión de nombres y categorías para que los patronos elijan aquellos obreros que a su juicio puedan llenar mejor su cometido.

Jaca 4 de Julio de 1933. — Por la Comisión. El Jefe del Servicio, FRANCISCO RARO SANCHEZ.

CURACION DE LA HERNIA

Aparatos

A. F. R. U. V. Arce:

Para aliviar y curar muchísimas enfermedades, el propio Enfermo se lo puede aplicar sin ningún peligro. Resultados sorprendentes: en Niños débiles y raquíticos, Reumatismo, Ciática, Dolores Articulares y de Espalda, de Riñones, Debilidad Sexual, Estreñimiento, Parálisis, Hemorroides, etcétera.

Vean con toda confianza al Reputado Ortopédico Sr. ARCE, que recibirá personalmente en:

PAMPLONA. — Hotel Perla, Martes 25 y Miércoles 26 de JULIO.

JACA. — Hotel Mur, JUEVES 27 (De 1 a 6) y VIERNES 28 JULIO (De 9 a 6).

HUESCA. — Hotel España, Sábado 29 Julio (De 11 a 6).

ZARAGOZA. — Hotel Oriente, (Coso 13) Domingo 30 y Lunes 31 Julio.

— PRECIOS SIN COMPETENCIA —

ARCE A. EL SABIO, 9 ALICANTE

Tip. Vda. de R. Abad. Mavor 32—Jaca

Desde el día 15 del corriente mes

Servicio rápido entre JACA, PAMPLONA y SAN SEBASTIÁN

SALIDA de JACA: a las 2'30 tarde
LLEGADA a SAN SEBASTIAN: a las 9 noche

SALIDA de SAN SEBASTIAN: a las 6 mañana
LLEGADA a JACA: a las 12'15

ESTE SERVICIO TOMARÁ VIAJEROS PARA TODOS LOS PUEBLOS DEL TRAYECTO

Para detalles: **EMPRESAS** "La Ansofana,, Automóviles BANDRÉS — Jaca
"La Roncalesa,, Blas de Lezo, núm. 2 -- San Sebastián

La misma Empresa efectúa el servicio oficial al Balneario de Tiermas

De Jaca a Tiermas. Primer servicio

SALIDA de JACA: a las 2'30 tarde
LLEGADA a TIERMAS: a las 4 tarde

Segundo servicio

SALIDA de JACA: a las 6 tarde
LLEGADA a TIERMAS: a las 7'15 tarde

De Tiermas a Jaca. Primer servicio

SALIDA de TIERMAS: a las 8 mañana
LLEGADA a JACA: a las 9'30 mañana

Segundo servicio

SALIDA de TIERMAS: a las 11 mañana
LLEGADA a JACA: a las 12

"La Ansofana,, continúa efectuando el servicio Jaca - Ansó y viceversa, a las horas de costumbre.

Pérdida de una pulsera que se extravió el lunes. Se gratificará a quien lo devuelva al Hotel la Paz.

Se venden o se alquilan los grandes locales de la Plaza Biscòs, núm. 8. Informes en esta imprenta.

Se vende una casa en el Paseo Estudios; informarán en la calle Joaquín Costa, número 2, 1.º, Jaca. Se dará por su coste.

Suscríbase a **LA UNIÓN**

JACA
Altura sobre el nivel del mar: 819 mts.

RESTAURANT
BAR FLOR
CUBIERTOS TODOS LOS DIAS, A 5 PTAS
Servicio especial para bodas y banquetes
LEANDRO LORENZ
Porches Vega Armijo
TELÉFONO, 86
— HUESCA —

Banco de Crédito de Zaragoza

CAPITAL 12.000.000 de pesetas = || = FUNDADO EN 1845

Sucursal de JACA: MAYOR, NÚM. 28 BIS
APARTADO, NÚM. 3
TELÉFONO, NÚM. 63

SUCURSALES EN: Aínsa, Alagón, Albalate del Arzobispo, Alcañiz, Alcorisa, Almunia de D.ª Godina, Ayerbe, Barbastro, Borja, Canfranc-Arañones, Epila, Gallur, Graus, Híjar, JACA, Monzón, Morata de Jalón, Morella, Puebla de Híjar, Tamarite de Litera y Villafranca del Cid.

AGENCIAS: Benabarre, Calanda, Fortanete y Villoros.
AGENCIA URBANA: Escuelas Pías núm. 86, Zaragoza.

Créditos y Descuentos.—Cuentas Corrientes.—Valores del Estado e Industriales.—Depósitos.—Cambio de Moneda.—Giros.—Cartas de Crédito.—Informes comerciales, etc... y en general toda clase de operaciones Bancarias

TIPOS DE INTERÉS

Desde 1.º de Julio de 1933 y a virtud de la norma del Consejo Superior Bancario de observancia general y obligatoria para toda la Banca operante en España, este Banco no podrá abonar intereses superiores a los siguientes:

- I. CUENTAS CORRIENTES:
 - A la vista..... 2. % anual
- II. OPERACIONES DE AHORRO:
 - A) Libretas ordinarias de ahorro de cualquier clase, tengan o no condiciones limitativas..... 3 ½ % »
 - B) Imposiciones a plazo de tres meses... 3 % »
 - Imposiciones: Imposiciones a seis meses..... 3'60 % »
 - Imposiciones a doce meses o más... 4 % »

Regirán para las cuentas corrientes a plazo los TIPOS MAXIMOS señalados en esta norma para las IMPOSICIONES a plazo.

Domicilio social, edificio propiedad del Banco:
INDEPENDENCIA, núm. 30 y 32 = = = Zaragoza

SEÑORAS

Elegancia y economía la encontrarán Vds. haciéndose la Permanente en la

NUEVA PELUQUERÍA DE SEÑORAS

IRMA

Servida por un expertísimo oficial, ex-dependiente de la casa Maffioli, de Zaragoza, y CUYO OFICIAL ESTARA EN ESTA CASA POR TIEMPO INDEFINIDO.

Ondulaciones Marcel y agua. Corte de cabello, decoloraciones y tintes de todas clases.

Permanente con todo el servicio completo 15 Ptas.

» » sachet Eugéne 20 »

SERVICIO ESMERADO HIGIENE Y CONFORT

CALLE DE COSTA (ANTIGUA DEL CARMEN), 14, 1.º, JACA. TELÉFONO 116

NUEVO TALLER DE PINTURA
Manuel Vivas
BELLIDO, 18

¿Quiere V. ahorrar tiempo y dinero en decorar y empapelar sus habitaciones?
Lo conseguirá encargando sus trabajos en este taller.
También se acaba de recibir el muestrario más moderno de la temporada, de papeles pintados, el cual se llevará a domicilio a quien lo solicite.

NOTA. En este taller se reciben encargos de toda clase de blanqueo.

NO OLVIDARSE
BELLIDO, 18 - Jaca